



**PROCÈS-VERBAL DES DÉLIBÉRATIONS DE L'ASSEMBLÉE DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE À L'HÔTEL DE VILLE LE 17 AVRIL 2023 À 15 H 32, À LAQUELLE ÉTAIENT PRÉSENTS :**

**MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE MEETING OF THE GENERAL COMMITTEE OF COUNCIL (GC) OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD AT CITY HALL ON APRIL 17, 2023, AT 3:32 P.M., AT WHICH WERE PRESENT:**

Présidente / Chair Anitra Bostock

Mairesse / Mayor Christina M. Smith

Conseillers / Councillors  
 Matthew E. Aronson  
 Mary Gallery  
 Kathleen Kez  
 Conrad Peart  
 Elisabeth Roux  
 Jeff J. Shamie

Administration Julie Mandeville, directrice générale / Director General  
 Stephanie Zhao Liu, directrice adjointe des Services juridiques et assistante-greffière / Assistant Director of Legal Services and Assistant City Clerk

Également présente / Also in attendance  
 Mélissa Gareau, préposée à la rédaction / Recording Secretary

**NOTE AU LECTEUR :**

Les commentaires et opinions et tout point de vue consensuel exprimés aux présentes sont ceux des participants, en leur capacité individuelle. De ce fait, ils ne lient pas la Ville ou son administration.

La Ville et son administration ne sont liées que par les décisions que le conseil municipal autorise dans le cadre d'une assemblée publique au moyen d'une résolution ou d'un règlement.

**NOTE TO THE READER:**

The comments, opinions and any consensus views reflected herein are those of the participants in their individual capacity. As such, they are not binding upon the City or the administration.

The City and its administration are only bound by decisions that are authorized by the Municipal Council in the course of a public meeting by way of a resolution or a by-law.

**ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL**

**GENERAL COMMITTEE AGENDA**

**Adoption de l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 17 avril 2023**

**Adoption of the General Committee Agenda of April 17, 2023**

Il est convenu que l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 17 avril 2023 soit adopté.

It was agreed that the agenda of the General Committee of Council meeting of April 17, 2023, be adopted.

**RAPPORT CONCERNANT LA TEMPÊTE DE VERGLAS DU 6 AVRIL 2023**

**REPORT ON THE ICE STORM OF APRIL 6, 2023**

La directrice générale présente un bilan de la tempête de verglas du 6 avril 2023. Environ cinq cents appels ont été reçus le jour de la tempête et dans les jours suivants. Les équipes des Travaux publics, de la Sécurité publique et d'Hydro Westmount ont rapidement répondu aux demandes et ont reçu de nombreux commentaires positifs. Près de 80 % du nettoyage a été effectué et les opérations se poursuivent.

The Director General presented an update on the April 6, 2023 ice storm. Approximately five hundred calls were received on the day of the storm and in the following days. The Public Works, Public Safety and Hydro Westmount teams responded quickly to the requests and received many positive comments. Nearly 80% of the cleanup has been completed and operations are still ongoing.

Les membres du comité plénier partagent leurs commentaires et la directrice générale répond à leurs questions.

GC members shared their comments, and the Director General answered their questions.

**PORTAIL WEB D'HYDRO WESTMOUNT**

**HYDRO WESTMOUNT WEB PORTAL**

*Salah Bouziane, directeur d'Hydro Westmount, et Chantal Leroux, cheffe de division – Service à la clientèle – Hydro Westmount, se joignent à la réunion à 15 h 41.*

*Salah Bouziane, Director of Hydro Westmount, and Chantal Leroux, Division Chief – Customer Service – Hydro Westmount, joined the meeting at 3:41 p.m.*

Chantal Leroux, cheffe de division – Service à la clientèle – Hydro Westmount, présente le portail web d'Hydro Westmount et les étapes suivantes pour sa mise en œuvre. Elle souligne que 58 % des résidents reçoivent actuellement leurs factures par courrier électronique, ce qui est un taux élevé par rapport à d'autres villes. Une stratégie de communication sera élaborée afin d'inciter les gens à s'inscrire sur le portail.

Chantal Leroux, Division Chief – Customer Service – Hydro Westmount, presented the Hydro Westmount web portal and the next steps for its implementation. She pointed out that 58% of residents currently receive their bills via email, which is a high rate compared to other cities. A communication strategy will be developed to encourage people to register on the portal.

Chantal Leroux mentionne également qu'elle sollicitera les employés résidant dans la Ville pour tester le portail.

Chantal Leroux also mentioned that she will solicit employees residing in the City to test the portal.

Chantal Leroux répond aux questions des membres du comité plénier.

Chantal Leroux answered the GC members' questions.

*Salah Bouziane, directeur d'Hydro Westmount, et Chantal Leroux, cheffe de division – Service à la clientèle – Hydro Westmount, quittent la réunion à 16 h 05.*

*Salah Bouziane, Director of Hydro Westmount, and Chantal Leroux, Division Chief – Customer Service – Hydro Westmount, left the meeting at 4:05 p.m.*

#### **PROJET DE LA BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE DE WESTMOUNT – ESPACE CULTUREL**

#### **WESTMOUNT PUBLIC LIBRARY PROJECT – CULTURAL SPACE**

*Shawn Aloysius, directeur adjoint du Génie, et Michel Gagné, ingénieur, se joignent à la réunion à 16 h 06.*

*Shawn Aloysius, Assistant Director of Engineering, and Michel Gagné, Engineer, joined the meeting at 4:06 p.m.*

Shawn Aloysius, directeur adjoint du Génie, souligne la nomination qui sera proposée lors de la séance du conseil de la soirée, soit la promotion de Michel Gagné au poste de chef de division – Ingénierie et infrastructure du Service du génie.

Shawn Aloysius, Assistant Director of Engineering, pointed out the appointment to be moved at the evening's Council sitting, namely the promotion of Michel Gagné to the position of Division Head – Engineering and Infrastructure of the Engineering Department.

*Michel Gagné, ingénieur, quitte la réunion à 16 h 10.*

*Michel Gagné, Engineer, left the meeting at 4:10 p.m.*

Shawn Aloysius, directeur adjoint du Génie, présente une mise à jour de l'avancement du projet PUB-2023-007 pour la création d'un espace culturel à la Bibliothèque publique de Westmount. Étant donné le rejet de la demande de subvention au Fonds du Canada pour les espaces culturels, une orientation concernant la source budgétaire du projet est requise afin de poursuivre ce projet.

Shawn Aloysius, Assistant Director of Engineering, provided an update on the status of project PUB-2023-007 for the creation of a cultural space at the Westmount Public Library. Due to the rejection of the Canada Cultural Spaces Fund grant application, an orientation regarding the project's budget source is required in order to continue this project.

*La conseillère Mary Gallery se joint à la réunion à 16 h 27.*

*Councillor Mary Gallery joined the meeting at 4:10 p.m.*

Les membres du comité plénier partagent leurs commentaires et Shawn Aloysius répond à leurs questions. Des questions sont soulevées quant aux

The GC members shared their comments and Shawn Aloysius answered their questions. Questions were raised about the details of the project. It was

détails du projet. Il est suggéré qu'une présentation soit effectuée par la directrice de la Bibliothèque publique de Westmount et des événements communautaires afin de clarifier les détails du projet.

- **Il est convenu** qu'une présentation soit effectuée par la directrice de la Bibliothèque publique de Westmount et des événements communautaires afin de clarifier les détails du projet lors de la prochaine réunion du comité plénier.

suggested that a presentation be made by the Director of the Westmount Public Library and Community Events to clarify the details of the project.

- **It was agreed** that a presentation be made by the Director of the Westmount Public Library and Community Events to clarify the details of the project at the next GC meeting.

#### **RÉAMÉNAGEMENT DE LA RUE SAINT-ANTOINE OUEST ENTRE LA RUE ROSE-DE-LIMA ET L'AVENUE ATWATER**

Shawn Aloysius, directeur adjoint du Génie, présente une mise à jour concernant le projet de reconstruction de la rue Saint-Antoine Ouest par la Ville de Montréal, entre l'avenue Atwater et la rue Rose-de-Lima. La fin des travaux est prévue pour novembre 2023, mais la Ville de Montréal mentionne que certains travaux pourraient se prolonger jusqu'à l'été 2024. Les plans du projet sont présentés.

*Shawn Aloysius, directeur adjoint du Génie, quitte la réunion à 17 h 10.*

#### **TIKTOK**

*Éric Moreau, directeur des Technologies de l'information numérique, et Francis St-Yves, chef de division – Sécurité des systèmes d'information, se joignent à la réunion à 17 h 13.*

Éric Moreau, directeur des Technologies de l'information numérique, propose deux (2) politiques concernant l'usage de l'application TikTok, l'une s'adressant aux élus et la seconde pour les employés de la Ville.

#### **RECONFIGURATION OF SAINT-ANTOINE STREET WEST BETWEEN ROSE-DE-LIMA STREET AND ATWATER AVENUE**

Shawn Aloysius, Assistant Director of Engineering, provided an update on the City of Montreal's Saint-Antoine Street West reconstruction project, between Atwater Avenue and Rose-de-Lima Street. The work is scheduled to be completed in November 2023, but the City of Montreal has indicated that some work may extend into the summer of 2024. The project plans are presented.

*Shawn Aloysius, Assistant Director of Engineering, left the meeting at 5:10 p.m.*

#### **TIKTOK**

*Éric Moreau, Director of Digital Information Technologies, and Francis St-Yves, Head of Division - Information Systems Security, joined the meeting at 5:13 p.m.*

Éric Moreau, Director of Digital Information Technology, proposed two (2) policies regarding the use of the TikTok application, one for elected officials and the second for City employees.

Par mesure de sécurité et afin de protéger leurs données personnelles et professionnelles, la Direction générale demande aux élus de la Ville de Westmount de ne pas installer ou de retirer l'application TikTok de leurs appareils mobiles.

As a security measure and in order to protect their personal and professional data, the Director General is requesting that the City of Westmount's elected officials not install or remove the TikTok application from their mobile devices.

Une note de service sera également envoyée par la direction générale afin d'encourager les employés à ne pas installer ou de retirer l'application TikTok de leurs appareils mobiles.

A memo will also be sent by the Director General to encourage employees not to install or to remove the TikTok application from their mobile devices.

➤ **Il est convenu** d'approuver les politiques s'adressant aux élus ainsi qu'aux employés concernant l'application TikTok.

➤ **It was agreed** to approve the policies for elected officials and employees regarding the TikTok application.

*Éric Moreau, directeur des Technologies de l'information numérique, et Francis St-Yves, chef de division – Sécurité des systèmes d'information, quittent la réunion à 17 h 19.*

*Éric Moreau, Director of Digital Information Technologies, and Francis St-Yves, Head of Division - Information Systems Security, left the meeting at 5:19 p.m.*

*La réunion est ajournée à 17 h 30 afin de tenir la séance ordinaire du conseil. La réunion reprend à 19 h 18.*

*The meeting was adjourned at 5:30 p.m. in order to hold the regular Council sitting. The meeting was reconvened at 7:18 p.m.*

Des points confidentiels sont discutés.

Confidential items were discussed.

**POINTS PERMANENTS : RAPPORT SOMMAIRE CONCERNANT L'AGGLOMÉRATION DE MONTRÉAL ET L'ASSOCIATION DES MUNICIPALITÉS DE BANLIEUE**

**ONGOING ITEMS: MONTREAL URBAN AGGLOMERATION AND ASSOCIATION OF SUBURBAN MUNICIPALITIES SUMMARY REPORT**

La mairesse Smith mentionne que le projet de loi 96 fait l'objet de nombreuses discussions, notamment au niveau des enjeux liés à l'embauche de personnel.

Mayor Smith mentioned that there is a lot of discussion about Bill 96, particularly in terms of issues related to personnel hiring.

Il est mentionné que les négociations concernant les quotes-parts versées à l'agglomération de Montréal sont en cours.

It was mentioned that negotiations concerning the shares paid to the Montreal Urban Agglomeration are ongoing.

### **QUESTIONS DIVERSES**

Les membres du comité plénier discutent de la présentation du 12 avril dernier de David Hanna concernant la gare de Westmount et remercient les membres du Service de l'Aménagement urbain pour leur participation. Un suivi est demandé concernant l'identification des limites du terrain appartenant à la Ville, tel que soulevé lors de la présentation. Il est également convenu qu'un rapport sur l'état actuel du bâtiment soit présenté.

Différents suivis sont effectués concernant les espaces de stationnement de la rue Tupper, une infraction émise à la boutique Lululemon, la liste des commissions et des comités de la Ville, la revitalisation de la rue Sainte-Catherine Ouest et le terrain d'athlétisme de Westmount.

### **ABSENCES**

Les membres du conseil sont priés de remettre leurs fiches d'absence à l'assistante-greffière.

### **ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL**

#### **Confirmation du procès-verbal de la réunion extraordinaire du comité plénier du conseil tenue le 22 mars 2023**

Le procès-verbal de la réunion extraordinaire du comité plénier du conseil tenue le 22 mars 2023 est approuvé.

### **CALENDRIER DES RÉUNIONS**

La mairesse Smith présente le calendrier des événements pour les mois d'avril et de mai 2023.

### **VARIA**

The GC members discussed the April 12<sup>th</sup> presentation by David Hanna regarding the Westmount Train Station and thanked the members of the Urban Planning Department for their participation. Follow-up is requested regarding the determination of the limits of the land owned by the City, as brought up in the presentation. It was also agreed that a report on the current state of the building be provided.

Various follow-ups were done regarding the Tupper Street parking lots, an infraction issued to the Lululemon boutique, the list of City's Commissions and Committees, the revitalization of Sainte-Catherine Street West, and the Westmount Athletic Grounds.

### **ABSENCES**

Council members were requested to submit their absence sheets to the Assistant City Clerk.

### **GENERAL COMMITTEE AGENDA**

#### **Confirmation of minutes of the special meeting of the General Committee held on March 22, 2023**

The minutes of the General Committee of Council special meeting held on March 22, 2023, were approved.

### **MEETING SCHEDULES**

Mayor Smith presented the calendar of events for the months of April and May 2023.

La réunion prend fin à 20 h 45.

The meeting ended at 8:45 p.m.

---

Anitra Bostock  
Mairesse suppléante / Acting Mayor

---

Stephanie Zhao Liu  
Directrice adjointe des Services juridiques et  
assistante-greffière / Assistant Director of  
Legal Services and Assistant City Clerk